

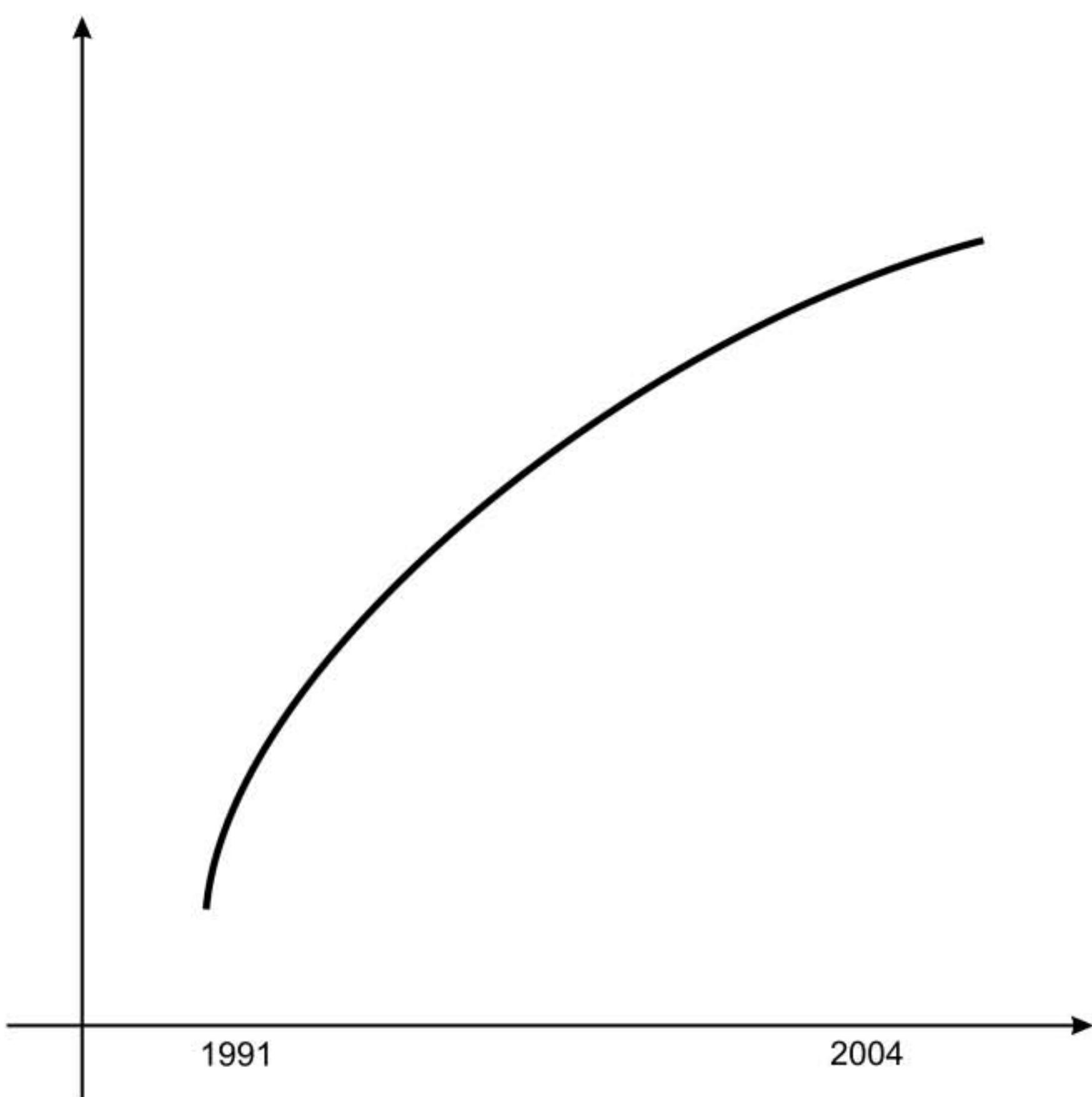








# ER ბანკის რესპუბლიკა



ბანკის “რესპუბლიკა”  
ყველაზე ეფექტური  
ფინანსური ანსაჭრები

2004 წლის  
აძლიერები = 129 028 334  
გადახდილი გადასახადები = 2 917 950  
შემცირებული მოგება = 6 529 776







ბლიც-თანხელი  
ჩაუგებრობებით



B2

კიდევ ერთი  
პრემიერა



B3

"ზესტაზონია"  
გეგურაძე  
"დინამის"  
დაამონა



B4

## მეხრძოლები ისესენები ჩარდასულ დღებას

სუკ-ის და ცეს-ს "მოსასხამის და ხანტლის" რაინდები ერთ სასაფილო მაგიდასთან

მალინ სტანი

უშში ლაბარ გამომრთა, რომლის დროს სუკ-ის და ცეს-ს (ცენტრალური სადაზევრო სამასარევლო) თანამშრომელის მოქმედება და არა მოსასხამითა

და ხაჯველითა და ჩან-

გ

ლ

ე

ს

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე

რ

ე









# "აოსტონის ინვერსატორია... რვენი სახელო ჩამოგვართვა"

(სოლომონ მეორის წერილი ნაპოლეონისადმი)

ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ  
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ

იგივე ბედი ელოდა მეორე ქართულ სახელმწიფოს - იმერეთსაც. "რუსეთის ხელმწიფე ყველგან სპობს მცირე ხალხების სამეცნიერებსა და თვითონვე ითვისებს მათ, - მიმართავდა ცნობლი დიპლომატი სოლომინ ლიონიდე რუს სამხედრო მოხელეს ლიტვინოვს, - ისე როგორც ეს ჩაიდონა მან პოლონეთში, ყირიმში და ქართლ-კახეთში. ამას უნდა მოველოდეთ მისგან იმერეთშიც". ეს სიტყვებიც კარგად მიგვანიშებს, თუ როგორ ერკვეოდნენ იმუშმინდელი ქართველი მოღვაწეები რუსული პოლიტიკის ნამდვილ ბუნებაში. ისინი გამოსავალს ექცედნენ, რომელიც იმუშმად ფაქტობრივად არ არსებობდა. მაგრამ მაინც ექცედნენ. 1810 წელს რუსეთმა იმერეთის სამეფოც გააუქმა და დაიპროკო. იმერეთის სამეფოს მესვეურებმა ბედი სცადეს და მაშინდელი ევროპის უძლიერეს სახელმწიფოს, საფრანგეთის მიმართეს დახმარების თხოვნით. მეფე სოლომინ მეორემ წერილი გაუგზავნა საფრანგეთის ძლევამოსილ იმპერატორს, ნაპოლეონს. ამ წერილის სრული ინგლისური თარგმანი დევიდ ლანგმა გამოაცევენა, ხოლო ფრანგული თარგმანი კი შოთა ხანთაძემ და გივი უორდანიამ შეიტანეს და გამოაცევენეს თეოდ უორდანისა ცნობილი "ქრონიკების" მესამე წიგნში. ამავე "ქრონიკებში" გადმოიცემულია ფრანგული ტექსტის მოკლე შინაარსი ქართულად:

სამწუხაროდ, რატომძაც ამ სა-ინტერესო ისტორიული დოკუმენტის სრული ქართული თარგმანი დღემდე არ არსებობს. ამჯერად გთავაზობთ იმერეთის მეფის სოლომონ მეორის ნაპოლეონ პირველისადმი გაგზავნილი წერილის ფრანგული ტექსტის სრულ ქართულ ვარიანტს (ზერილი ფრანგულიდან ქართულად, ჩვენი ოხოვნით თარგმნა ქალბატონმა ნინო ჯავახშვილმა, რისთვისაც მაღლობას მოვასენებთ).

"მის იმპერატორობით უდი-  
დებულესობას, მეტად მაღალ,  
დიდ, უძლიერეს მონარქესა და დი-  
დი რომის იმპერატორს, ფრანგთა  
კეისარს, მთელი დასავლეთის  
მმართველსა და დიდად მოწყვალე  
იმპერატორს ნაპოლეონს. უფლის  
შემდგომ დიდად მოწყვალე, დიდე-  
ბულ იმპერატორს, მეფეთა მეფეს.  
მას შემდეგ, რაც რესპუბლიკ-  
ის ერთსულოვანი სურვილით სა-  
ფრანგეთის იმპერატორის გვირ-  
გვინი დაიდგით, ჩვენ შევეცადეთ,  
რამდენიმე მოკრძალებული თხო-  
ვნით მოგვემართა.

გვსურს მოვახსენოთ თქვენს  
უდიდებულესობას, როგორც საქ-



რისტიანოს უმაღლეს მეთაურს, რომ მოსკოვის იმპერატორმა უსა-მართლოდ და კანონის დარღვევით ჩვენი სამეფო ჩამოგვართვა. ამ იმპერატორს ამგავარი მოქმედების არავითარი უფლება არ გააჩნდა; ხოლო რაც შეგვეხება ჩვენ, წინააღმდეგობის განევის არავითარი საშუალება არ გვქონდა. არც იარაღით ხელში ამაოხრებელთა წინააღმდეგ და არც კანონის ძალით არ შეგვეძლო უზურპატორისაგან დაგვეცვა სამეფო და ამ ორმხრივ-მა უძლურებამ შეიძლება ახსნას ჩვენი უმოქმედობა. მხოლოდ ის შეგვიძლია, რომ თქვენს იმპერატორობით უმაღლესობას მოვმართოთ და შევატყობინოთ მოსკოვის იმპერატორის მიერ ჩადევილი დაუნდობელი მიტაცების აცტი. ლების წყალობით, თქვენი იმპერატორობით უმაღლესობის ხელშია თავმოყრილი უძლურებელი, სიძლიერე და დედამინის უველა სიუზერებზე მბართველობა, რაც შემოქმედმა მხოლოდ თქვენ მოგანიჭათ, რათა მთელს მსოფლიოში აღადგინოთ წესრიგი, იმ სამართლიანობით და ძალით, რომელიც თვით უფალმა გარკუნათ. თქვენ ხართ ამდენი სიუზერენის უმაღლესი მბრძანებელი, ნუთუ შესაძლებელია, რომ ჩვენი თხოვნა თქვენმა კანონიერმა მმართველობამ არ შეიწყნაროს? როგორც მზისევე-შეთში მყოფი ერთ-ერთი მბრძანებელი, ჩვენ მხოლოდ თქვენს უდიდებულესობას ვცნობთ - როგორც მსოფლიო მომრიგებელს, რომელიც ყოველ ღონეს მიმართავს, რათა დაკამაყოფილოს სუსტის ყველა სათხოვარი და დაიცვას იგი ძლიერისაგან.

ନୀ! ଏ ରମ୍ଭ ତୃତୀୟଙ୍କର ଅନ୍ଧାରୀ ପୁଣ୍ୟ ପ୍ରିୟ-  
ଶୁଦ୍ଧାତ୍ମକରାତ୍ମକ ଆଶିରୀ ମହାତ୍ମାଙ୍କର ପାଇଁ ମୋରାମାତ୍ରମେ! ରମ୍ଭ ଗାମନନ୍ଦା-  
ବିଶ୍ୱାସଲୋକ, ମିଳିନନ୍ଦ ଶ୍ୱାସ କ୍ରିଯା-  
ପ୍ରିବାନ୍ତାଙ୍କ ଏରତାଫ, ମନ୍ଦିରକୁଣ୍ଡଳୀର ମହା-  
ରାତ୍ମରିକୁ ଶୁଭମନ୍ୟାଳୟ ଶୁଲ୍ଲିଂଦିସାଙ୍ଗ-  
ବାନ୍. ତୃତୀୟଙ୍କ ମାଲାଲୀ ଶ୍ୱାସମଧଗରମ-  
ଲୋବିତ ଏବଂ ଯୁଗଲୀରେଶ୍ଵରମଧ୍ୟେ ଦୟୋଗ୍ର-  
ରୀ ମୁକ୍ତାବୀତ ମିଳିନନ୍ଦ ତୃତୀୟଙ୍କ  
ମଜ୍ଜାରୁଗ୍ରେଲୋବି କ୍ଷେତ୍ର! ମିଳିନନ୍ଦ ରେମି  
ଦ୍ୱାସଶୁଦ୍ଧାତ୍ମକ ଲୋପିତା ଏବଂ ରମ୍ଭମା  
କାତ୍ମିକିରିବିଶ୍ୱାସମା, ମନ୍ଦିରକୁଣ୍ଡଳୀ ଏବଂ ଦେଇ-  
ଶୁଲ୍ଲାରାବିନ୍ଦିନ ମହାତ୍ମାଙ୍କର ପାଇଁ।

საკუთარი სამეცნიდან გაძევებულმა სოლომონ მეორემ სტამბოლში ელჩიად გაგზავნა სარდალი ქაიხოსრო წერეთელი, რომელმაც თან წაიღო ნაპოლეონისადმი განკუთვნილი წერილი. სტამბოლში წერილი ქართველმა სუცესმა თურქულად თარგმნა, ხოლო თურქულიდან ფრანგულად იგი უთარგმნია საფრანგეთის საელჩოს მრჩეველს და ყოფილ საქმეთა რწმუნებულს რიუფენს. წერილი ასევე დასა-თაურქებული: "თარგმანი თურქული ვერსიის მიხედვით წერილისა, ქართულ ენაზე მიწერილისა, მისი უდიდებელესობის იმპერატორისადმი, პრინც სოლომონის მიერ, რომელიც ხელს აწერს ვითარცა მეფე იმპერითას" (იხ: თედორ უორდანია - "ქრონიკები"). წიგნი მესამე. გამოსაცემად მოაწიდეს გივი უორდანის მიერ 1820 წელს.

სოლომონ მეფის წერილის  
ფრანგული მინანცერი ქართულად  
ასე გამოიყურება: "თქვენი იმპერა-  
ტიორობითი უდიდებულესობის ღა-  
რიბი მსახური იმერეთისა და მისი  
შემოგარენის მეფე. დაწერილია  
1811 წლის 6 იანვარს. ბეჭედს აწე-  
რია: იმერეთის მეფე სოლომონ.  
თურქული ვერსიის მიხედვით თა-  
რგმნილია ჩემს მიერ, რომელიც გა-  
ხლავართ ფრანგთა იმპერატორისა  
და იტალიის მეფის, მისი უდიდებუ-  
ლესობის ყოფილი საქმეთა მმართ-  
ველი და საელჩოს მრჩეველი ოტო-  
მანთა კარზე, პერა კონსტანტინე-  
პოლი. 1811 წლის 28 ივნისი. ხელ-  
მოწერა: რიუფენი. "ახლა რაც შეე-  
ხება რამდენიმე კომენტარს, ქართ-

սալցորուուս ամ սանհցերեսու շըտիօն-  
գուու շըտաեցն. Առողջուու ար արուու,  
գամուցցի թազնա տոյ արա սացուանցետ-  
ուու օմքերացորմա սոլոմոնն մըոր-  
շը սաձասչեռ Երուուու. Նակլեպագու  
սացոյէրեցն լուու. Երուուու ան հանս,  
րոմ սոլոմոնն մանամցւու րամցւու-  
չէրմը մուշարտացն նածոլցուունիսա-  
տցուու, մացրամ Կամչյեռ ար մուշուու.  
գազուուենուու, րոմ Եղմոմպացն լու-  
Երուուու օմքրտա մեցոյ շըցարշուու  
նցուու մոմարտացն օմքերացորմա:  
նցուու շըտաձլեցն լուու, րոմ հիշենո  
տեղուու տցեցն բանոնուու մմար-  
տցուունամ ար շըտինցնարուու? Ար Ա  
1811 թուու շըտամցամա արուու սացոյէ-  
րեցն լուու, րոմ սացորմանցետուու օմք-  
րացորմ օմքրտուու բահցւու պարց-

თველოსათვის ეპრძოდნენ რუსეთს. ჯერ კიდევ 1807 წლის ფინეგნ-ნტაინის ხელშეკრულებით საფრანგეთი აღმოსავლეთ საქართველოს ირანის გავლენის სფეროდ აღიარებდა. იმერეთის სამეფოს საკითხიც საფრანგეთ-რუსეთის ურთიერთობის ჭრილში განიხილებოდა. ერთ პერიოდში, 1807 წლის ტილზიტის ზავის შემდეგ ნაპოლეონმა რუსეთის იმპერატორს ალექსანდრე პირველს, ოსმალეთის იმპერიის გადანაწილებაც კი შესთავაზა, მაგრამ მოლაპარაკებები ამ მიმართულებით უშედგეოდ დასრულდა. საბოლოოდ საფრანგეთ-ოსმალეთის ურთიერთობები მოწესრიგდა. ფრანგები ოსმალეთში გააქტიურდნენ. სტამბოლში საფრანგეთის წარმომადგენელს გენერალ სებასტიანს ნაპოლეონისაგან დავალებული ჰქონდა, რაც შეიძლება დაეძაბა ოსმალეთ-რუსეთის ურთიერთობა. მას შემდეგ, რაც სელიმ III მესამემ რუსეთისათვის ბოსფორისა და დარდანელის სრუტეები დახურა და რუსეთ-ოსმალეთის ომი დაიწყო, ოსმალეთის ფარული თუ აშკარა მხარდამჭერა საფრანგეთი ისმალეთის "საშინა" საქემეში აღარ ჩაერეოდა, არ ცნობდა იმერეთის მეფეს სუვერენიად, არ დაეხმარებოდა და არც წერილით უპასუხებდა სოლომონ მეორეს.

1. თოვლოც ჩას, სოლომონ ძე-  
ორე, XIX საუკუნის დასაწყისში, სა-  
ფრანგეთის განვითარებული მოვ-  
ლენების შესახებ მეტ-ნაკლებად  
ფლობდა ინფორმაციას. ჩვენ უკვე  
აღვნიშნეთ, რომ სოლომონს მხოლ-  
ოდ 1811 წელს არ გაუგზავნის ნე-  
რილი საფრანგეთის იმპერატორის-  
თვის, როცა ეს უკანასკნელი მთე-  
ლი ევროპის ბატონ-პატრონი გახ-  
ლდათ. აქამდე მან რამდენჯერმე  
სცადა დაკავშირებოდა ნაპოლე-  
ონს. პირველი ნერილი სოლომონ  
მეორეს, შესაძლოა, ჯერ მაშინ გაე-  
გზავნა, სანამ ნაპოლეონი დიდ ევ-  
როვულ დაპყრობებს დაიწყებდა.  
კერძოდ, ეს უნდა მომხდარიყო  
1804 წლის ახლო ხანებში. სოლო-  
მონი ნერს ნაპოლეონს: მას შემდეგ,  
რაც რესპუბლიკის ერთსულივანი  
სურვილით საფრანგეთის სამიმე-  
რატორო გვირგვინი დაიდგით, ჩვენ  
შევეცადეთ, რამდენიმე მოკრძალე-  
ბული თხოვნით მოგვემართათ.

ஸ: - ஸினில்ரை துவேநா சுஜாருவேல்-  
ஸி குவீஸ், - ஞேரஸ் இமேரதீஸ் மேஜை.  
4. இஸ்மானின்கூடு இமோகர் மற்றும் அமோகர்  
ஸாக்ஷார்த்தவேல்மான் பாலாக்ட்ராபாத் 780  
000 ஸுஜெ மூஸாக்லேயர்ஸ் அங்கான்போ-  
ர்க். ஸெல்லாம்ரா மேரார்ஜ் ஞேரஸ், ராம-  
கத்தோவுட ஗ாமாந்தாவினஸுஜேல்லாத மூஸ-  
குவீஸ் உமாந்பால்ர உல்லாஸாகா மின்னா-  
ங்க் ஸுஜெ கிர்ஸுல்பினாந்தாங் கிர்தாநா. ராங்கி  
இமேரதா மேஜை, ராம்பா ஸாங்காந்பேதீஸ்  
இமேராத்ராக்ராஸ் அங்கால்மார்க்காஸ் ஸத்தோவ-  
ர்க்கா, அங் மேஜாருவேல்ராஸ் தூ ஗ாந்தாவி-  
ஸுஜேல்ராஸ், மெல்லாந்த ஸாக்யூதார் ஸாம்ர-  
ஷாஸ் அந் குல்லிஸ்கெம்ராங்கா அங் தூந்தாபு-  
ராஸாவ்வுட ஸாக்ஷார்த்தவேல்ஸ் - ஸெல்லாம்ர-  
ங்க் மேரார்ஜ் மதேலி ஸாக்ஷார்த்தவேல்ஸ் ஗ா-  
ந்தாவினஸுஜேல்ராஸ் குல்லிஸ்கெம்ராங்கா, அங்-  
ஸாவ்வுடைசாபு மற்றுமொல்லாதைசாபு.

ஸாம்ராந்தார்க்கா, ஸாக்ஷார்த்தவேல்ஸ் ஸா-  
விதார்க்கா ஸெல்லாம்ரா மேராஸ் குக்கா-  
க்காஸ் கின்னால்மதேலைக்காங்கா. மின்ஜேலா-  
ங்கா அமீஸா, மிஹர்க்கீஸ் குகாநாஸ்குந்தேலி  
மேஜீஸ் ஞேரன்லை நாப்பால்காந்திஸாங்கி,  
ஸாந்துக்ரேஸ் ஸித்துநார்க்கா அங்கா-  
ஷாஸ், ராம்பேல்ரா குடைவ ஏர்த்தேல்  
மத்தேவர்மேதுபுவேல்லாங்கா அங்காத்துக்ரேஸ்  
கார்த்தவேல்ர ஸல்கீஸ் அங்காவ்வூர் ஸாம-  
ஷார்க்காஸ் குராஶின்-ஞர்தாந்தார்தாங்கா

თბილისის განცხადება „24 საათი“ ინგლისურად.  
English newspaper 24 Hours. coming out from February

బాస్కెట్‌బల్.

e-mail: public@24hours.ge  
Tel: 20 24 24 Fax: 20 24 25



## ბილი აიდოლი მოხავალზე ფიქრობს



1993 წელს გამოსული Cyberpunk-ის შემცემა.

22 მარტს ხმის ჩამონარი კომპანია Sanctuary გამოუშვებს ალბომს Devil's Playground. პირველი სინგლი სიმღერიდან Rebel Yell "ბილიონდის" ტრადიციული როკის ცხელ ნუსაში მეშვიდე ადგილზე გავიდა. ალბომის გართიანებული დანარჩენი სიმღერები ადოლის მრავალფრონან სტილს აერთიანებს - პანკს, როკს და ყველგვარი მინარევის გარეშე - პოპს.

ალბომი აიდოლია თავის ძეველ პრიდოტერზე ქიანისათან ერთად ჩაწერა. იმს მოუხედვდეთ, რომ ყველა ურჩევდა, ამისა გასახლებდა ახალი სახე გერი - როგორც მორიციც იმივა ახალი პრიდოტერზე ჯერ ფირ თავისი ბოლო აღმომსივათხოს You Are the Quarry. ფირი "გრინ დეის" და "ალინგ-182"-ის პრიდოტერზე გადალავთ აიდოლი კი ფირობს, რომ ძეველ მეგორიმის ღალატი სირცევილი:

"ლოდთ, ყველაზე დიდი შეცდომა იქნება, თავიდნმ მიმოშრო მეგორი, რომელიც ნოების განმავლობაში გვერდი გიდგას. ეს აღმომი ხომ ჩვენს ცხოვრებაზეა".

(ცხოვრება კა 1993 წლის, ანუ Cyberpunk-ის გამოსულის შემდეგ ბილიონდე ტკანლა არ ყოფილა. იმდენად შევი დღევებიც ჰქონდა, რომ ფიროვა - ალბომის ველასასროს ჩანაცისა) გამოილებდა ხოლო ეს ფირი თავში და ველობდი, არ ავყოლიდა. რადგან საკუთარი თავისითვის სანისაამდეგო უნდეს მეჩერებნება, რა სოფლი შედგრენება, დაამტკიცო, რომ ცხოვრება არ დამთავრებულა. მე ინდედ რამდენიმე წელს შემძლია, ვიქნიო ტრაკა", - აცხადებს აიდოლი.

22 მარტს გამოსული ალბომი ამის დასტური იქნება. 16 მარტს კა ისტორიას კონფიდენციალური გამორის ნინაშე დაამტკიცებს, რომ ჯერ კიდევ ბერები რამის გაკეთება შეუძლია, რა შორის, სცენაზე ხტერენგაც ეხერხება.

ბილიო აიდოლი მართალია, "გამოფეხბი არ მონაწილეობოდა", მაგრამ თავს ჯამრითოლად და მხნედ გრძნობდა და შემოქმედე-

- პირველი თრიკინალი კრებული

ბითადაც იყო განწყობილი. ამის დასტური იქნება ახალი სიმღერებით და დამომავლექტებული ალბომი - პირველი თრიკინალი კრებული

## ჩვენება "ცომი"

გასართობ კლუბი "წერი" სტუდიების უნივერსიტეტის სტუდენტებისა და ასპირანტი დიზაინერების შემცემა გაიმართა. ლონდონის ცინბილი დიზაინერის მანა ბარაის კოლექციის ჩვენებით, როგორც მოლოდ თექაში შესრულებულ მმარცის სამასი იყო ნარმოდებით.

ჩვენებაში სულ 26 დამწევები დიზაინერი მონაწილეობდა; 90-მდე კოსტიუმი სამოდელო საბაზო ტოკო "გრაცია" მოდელებმა ნარმოდად გამოიტანა. კოლექციების კადასიკური, ავაგარდული, სადღასანაულო და საცავისტი იყო გამოყენებული. ინტერ-პრესი:



## სასწავლო პროგრამები ცენტრები ინდოეთში 2005-2006

ინდოეთში სწავლის მსურველთათვის ხელმისაწვდომია სხვადასხვა სასწავლო კურსების ინორეტის ტექნიკურ და ეკონომიკური კორპორაციის (ITEC) პროგრამის ევდისო. სასწავლო კურსების ხანგრძლივობა 6-დან 52 კვირამდე და მოიცავს სანიცირმული ტექნიკური სამუშაოს, მცირე და სასულონ ბინძების ვანგითარებას, ინდიუსტრიული შესავალისა, სოფლის მეცნიერების განვითარებას, მეცნიერებების და ა.შ.

სწავლების საფასური და ყველა სხვა ხარჯი გადახდილი იქნება ინდივიდუალური მოაღმინდის მიერ. ინგლისური ენის პრატიცერული ცოდნა სავალდებულია. სასაკუთარი კანდიდატები იქნან სახელმწიფო სამსახურის, კერძო კომანდის, სამრეწველო ასოციაციის, სავაჭრო პალატის და ა.შ. მიერ.

დამატებითი ინფორმაციისათვის მიმართეთ:

- 1) ლილიტ პრონინინ, ინდოეთის საელჩი, ერევანი, სასომხეთი ფო: +374 1 539173/4/5  
Email: reception@embassyofindia.am
- 2) თე ტრააიდ გრავირის მიერ გვით-გვერდისა კონფიდენციალური ცოდნა სავალდებულია. სასაკუთარი კანდიდატები ინდიუსტრიული შესახვათის მიმართ არ ერება".

დამატებითი ინფორმაციისათვის მიმართეთ:

- 1) ლილიტ პრონინინ, ინდოეთის საელჩი, ერევანი, სასომხეთი ფო: +374 1 539173/4/5  
Email: reception@embassyofindia.am
- 2) თე ტრააიდ გრავირის მიერ გვით-გვერდისა კონფიდენციალური ცოდნა სავალდებულია. სასაკუთარი კანდიდატები ინდიუსტრიული შესახვათის მიმართ არ ერება".

დამატებითი ინფორმაციისათვის მიმართეთ:

- 1) ლილიტ პრონინინ, ინდოეთის საელჩი, ერევანი, სასომხეთი ფო: +374 1 539173/4/5  
Email: reception@embassyofindia.am
- 2) თე ტრააიდ გრავირის მიერ გვით-გვერდისა კონფიდენციალური ცოდნა სავალდებულია. სასაკუთარი კანდიდატები ინდიუსტრიული შესახვათის მიმართ არ ერება".

დამატებითი ინფორმაციისათვის მიმართეთ:

- 1) ლილიტ პრონინინ, ინდოეთის საელჩი, ერევანი, სასომხეთი ფო: +374 1 539173/4/5  
Email: reception@embassyofindia.am
- 2) თე ტრააიდ გრავირის მიერ გვით-გვერდისა კონფიდენციალური ცოდნა სავალდებულია. სასაკუთარი კანდიდატები ინდიუსტრიული შესახვათის მიმართ არ ერება".

დამატებითი ინფორმაციისათვის მიმართეთ:

- 1) ლილიტ პრონინინ, ინდოეთის საელჩი, ერევანი, სასომხეთი ფო: +374 1 539173/4/5  
Email: reception@embassyofindia.am
- 2) თე ტრააიდ გრავირის მიერ გვით-გვერდისა კონფიდენციალური ცოდნა სავალდებულია. სასაკუთარი კანდიდატები ინდიუსტრიული შესახვათის მიმართ არ ერება".

დამატებითი ინფორმაციისათვის მიმართეთ:

- 1) ლილიტ პრონინინ, ინდოეთის საელჩი, ერევანი, სასომხეთი ფო: +374 1 539173/4/5  
Email: reception@embassyofindia.am
- 2) თე ტრააიდ გრავირის მიერ გვით-გვერდისა კონფიდენციალური ცოდნა სავალდებულია. სასაკუთარი კანდიდატები ინდიუსტრიული შესახვათის მიმართ არ ერება".

დამატებითი ინფორმაციისათვის მიმართეთ:

- 1) ლილიტ პრონინინ, ინდოეთის საელჩი, ერევანი, სასომხეთი ფო: +374 1 539173/4/5  
Email: reception@embassyofindia.am
- 2) თე ტრააიდ გრავირის მიერ გვით-გვერდისა კონფიდენციალური ცოდნა სავალდებულია. სასაკუთარი კანდიდატები ინდიუსტრიული შესახვათის მიმართ არ ერება".

დამატებითი ინფორმაციისათვის მიმართეთ:

- 1) ლილიტ პრონინინ, ინდოეთის საელჩი, ერევანი, სასომხეთი ფო: +374 1 539173/4/5  
Email: reception@embassyofindia.am
- 2) თე ტრააიდ გრავირის მიერ გვით-გვერდისა კონფიდენციალური ცოდნა სავალდებულია. სასაკუთარი კანდიდატები ინდიუსტრიული შესახვათის მიმართ არ ერება".

დამატებითი ინფორმაციისათვის მიმართეთ:

- 1) ლილიტ პრონინინ, ინდოეთის საელჩი, ერევანი, სასომხეთი ფო: +374 1 539173/4/5  
Email: reception@embassyofindia.am
- 2) თე ტრააიდ გრავირის მიერ გვით-გვერდისა კონფიდენციალური ცოდნა სავალდებულია. სასაკუთარი კანდიდატები ინდიუსტრიული შესახვათის მიმართ არ ერება".

დამატებითი ინფორმაციისათვის მიმართეთ:

- 1) ლილიტ პრონინინ, ინდოეთის საელჩი, ერევანი, სასომხეთი ფო: +374 1 539173/4/5  
Email: reception@embassyofindia.am
- 2) თე ტრააიდ გრავირის მიერ გვით-გვერდისა კონფიდენციალური ცოდნა სავალდებულია. სასაკუთარი კანდიდატები ინდიუსტრიული შესახვათის მიმართ არ ერება".

დამატებითი ინფორმაციისათვის მიმართეთ:

- 1) ლილიტ პრონინინ, ინდოეთის საელჩი, ერევანი, სასომხეთი ფო: +374 1 539173/4/5  
Email: reception@embassyofindia.am
- 2) თე ტრააიდ გრავირის მიერ გვით-გვერდისა კონფიდენციალური ცოდნა სავალდებულია. სასაკუთარი კანდიდატები ინდიუსტრიული შესახვათის მიმართ არ ერება".

დამატებითი ინფორმაციისათვის მიმართეთ:

- 1) ლილიტ პრონინინ, ინდოეთის საელჩი, ერევანი, სასომხეთი ფო: +374 1 539173/4/5  
Email: reception@embassyofindia.am
- 2) თე ტრააიდ გრავირის მიერ გვით-გვერდისა კონფიდენციალური ცოდნა სავალდებულია. სასაკუთარი კანდიდატები ინდიუსტრიული შესახვათის მიმართ არ ერება".

დამატებითი ინფორმაციისათვის მიმართეთ:

-